

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/VAL/W/98/Add.3

25 de abril de 2002

(02-2392)

Comité de Valoración en Aduana

Original: inglés

PÁRRAFO 12 DE LA DECLARACIÓN MINISTERIAL DE DOHA: CUESTIONES RELATIVAS A LA APLICACIÓN

Preguntas sobre los incisos 57 a 61 formuladas por el Canadá

Addendum

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 23 de abril de 2002.

Preguntas generales sobre cada propuesta:

Como lo señaló el Canadá en su declaración inicial sobre las propuestas relativas a la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana (en adelante, el Acuerdo) en la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 27 de marzo de 2002, el Canadá desea formular a la India las siguientes preguntas sobre cada una de las propuestas de los incisos 57 a 61:

1. ¿Requiere la propuesta la modificación del Acuerdo?
2. ¿Cómo afecta la propuesta al valor de transacción como base de la valoración en aduana?
3. ¿Cómo afecta la propuesta a la equidad, la uniformidad o la neutralidad de la determinación de los valores en aduana con arreglo al Acuerdo?
4. ¿Cómo garantiza y aumenta la propuesta la transparencia en la determinación del valor en aduana?
5. ¿Cómo garantiza la propuesta que los valores en aduana no se determinen con arreglo a los valores arbitrarios o ficticios ni se basen en éstos?
6. ¿Cómo afectará la propuesta al principio enunciado en el Acuerdo de que el valor en aduana no se determine en función del precio en el mercado del país exportador o del país importador, ni se basen en éste?

En relación con los alegatos de la India en las reuniones del Comité de Valoración en Aduana de los días 26 de febrero y 27 de marzo:

7. ¿Cómo permitiría cada propuesta "combatir el fraude", especialmente considerando que el fraude no es consecuencia del Acuerdo sino una tergiversación deliberada de los hechos, que no es exclusivo de la valoración en aduana, y que la mejor forma de afrontarlo es mediante una administración transparente, la imparcialidad en las actividades de comprobación y programas de observancia eficaces?

8. ¿Cómo facilitaría cada propuesta "el auténtico comercio", por oposición, por ejemplo, a aumentar la incertidumbre para los importadores incrementando las facultades discrecionales y de elección de las autoridades aduaneras?

9. ¿Cómo permitiría cada propuesta "proteger los ingresos", por oposición a aumentarlos incrementando el valor imposible que ha de determinarse con arreglo al Acuerdo?

En la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 26 de febrero, la India señaló que las cuestiones relativas a la aplicación que ha planteado se centran en el "conjunto de problemas" que "se deriva del multilateralismo en el contexto de la valoración en aduana". En este sentido:

10. ¿Podría la India explicar en mayor detalle qué entiende por "multilateralismo en el contexto de la valoración en aduana" y cuál es la relación entre este "multilateralismo" y cada propuesta, tanto en lo que respecta al problema que la propuesta trata de resolver como a la solución propuesta?

Además de pedir a la India que aclare en mayor medida los problemas que han dado lugar a sus propuestas de los incisos 57 a 61, y a fin de comprender mejor sus preocupaciones y sus propuestas, el Canadá solicita a la India la siguiente información:

11. Al aplicar el Acuerdo y determinar el valor en aduana de un producto importado, ¿comprueba y confirma la India en la frontera el valor de los productos, antes de su despacho, o lo hace después de la importación (por ejemplo, mediante auditorías posteriores a la entrada)?

12. ¿Qué planteamientos y métodos, incluidos los de la Organización Mundial de Aduanas, ha tratado de utilizar la India para resolver los problemas subyacentes a sus propuestas, y por qué no han funcionado en su caso, especialmente considerando que otros países están resolviendo problemas iguales o similares con planteamientos, técnicas y métodos existentes que no requieren la modificación del Acuerdo?

Preguntas específicas:

Además de solicitar a la India que responda a las preguntas anteriores sobre cada propuesta, el Canadá formula las siguientes preguntas específicas sobre cada una de las propuestas:

Inciso 57 - *"Se incluirá en el apartado b) iv) del párrafo 1 del artículo 8 el costo de servicios tales como los de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño, que el comprador, de manera directa o indirecta, haya suministrado gratuitamente o a precios reducidos para que se utilicen en la producción de las mercancías importadas."*

1. El Canadá solicita a la India una copia de sus reglamentos, políticas y procedimientos para aplicar el apartado b) iv) del párrafo 1 del artículo 8 del Acuerdo, incluidos los relativos a las circunstancias en las que los costos de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño están incluidos en el valor en aduana o excluidos del mismo.

2. Al administrar el Acuerdo, la Administración de Aduanas india ¿somete a auditoría o comprobación el importe pagado y las cantidades añadidas (artículo 8) al precio pagado o por pagar? ¿Cómo se llevan a cabo las auditorías y por qué no ponen remedio a aquellas situaciones en las que no tenga fundamento o sea exagerado y, por lo tanto, incorrecto el valor de los servicios de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño que, según alega el importador, se hayan prestado en el país de importación?

3. ¿Respecto de qué porcentaje de las importaciones anuales ha habido servicios de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño prestados en el país de importación?

4. Considerando que la Administración de Aduanas seguirá teniendo que someter a auditoría al importador para determinar el costo monetario de los servicios de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño prestados en el país de importación y qué cantidad debe corresponder a los productos importados, ¿cómo permitirá esta propuesta afrontar el fraude relacionado con estos aportes en el país de importación?

5. Considerando que, con arreglo a la propuesta, los importadores habrían de añadir al precio pagado o por pagar los costos de los servicios de ingeniería, creación y perfeccionamiento y diseño prestados en el país de importación, ¿por qué no supondría esta propuesta una mayor incertidumbre para los comerciantes ni haría recaer sobre los importadores una carga adicional a la hora de la observancia?

6. ¿Por qué no aumentaría esta propuesta las facultades discrecionales de las autoridades aduaneras a la hora de determinar o aceptar el valor de transacción como valor imponible?

Inciso 58 - *"El método residual para determinar el valor en aduana previsto en el artículo 7 incluirá todas las demás eventualidades, a fin de permitir la valoración basada en el precio en el mercado interno o en el precio de exportación en un país tercero con los ajustes que proceda."*

1. En cada uno de los últimos cinco años, ¿qué porcentaje de las determinaciones del valor en aduana efectuó la India con arreglo al artículo 7 del Acuerdo? ¿Cuál fue el porcentaje de las importaciones anuales cuyo valor en aduana se determinó con arreglo al artículo 7 del Acuerdo?

2. En los últimos cinco años, ¿cuáles fueron los principales motivos por los que la Administración de Aduanas india decidió que el valor en aduana no podía determinarse con arreglo al artículo 1 del Acuerdo?

3. En su propuesta del inciso 58, ¿qué entiende la India por "todas las demás eventualidades" y cómo se definirían a los efectos de la aplicación del Acuerdo?

4. En la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 27 de marzo, la India señaló que con la aplicación de esta propuesta no sería necesario que los países exportadores proporcionasen información sobre los precios de exportación o los precios en el mercado interno. A este respecto:

- a) ¿dónde se obtendría la información sobre los precios de exportación y los precios en el mercado interno?;
- b) ¿en qué consistirían los "ajustes que proceda", cómo se llevarían a cabo y cómo y dónde se obtendría la información al respecto?;
- c) ¿cómo se comprobaría la información sobre dichos precios y ajustes?

5. ¿Cómo se lograría que la utilización de los precios en el mercado interno o de los precios de exportación en un país tercero fuera compatible con los principios enunciados en el preámbulo del Acuerdo, incluidos los principios de que la determinación del valor en aduana de un producto importado debería ser conforme con los usos comerciales y de que los valores en aduana no deberían basarse en valores arbitrarios?

6. ¿Cómo garantizaría esta propuesta que los valores en aduana se determinarían de forma equitativa, uniforme y neutra, como dispone el Acuerdo?

7. ¿Aumenta esta propuesta las facultades discrecionales de los funcionarios de aduanas a la hora de determinar el valor en aduana y, por consiguiente, supone una mayor incertidumbre e imprevisibilidad para los comerciantes?

Inciso 59 - *"Deberá modificarse el Acuerdo para que se tome en cuenta el valor más alto cuando se constate más de un valor de transacción de mercancías idénticas o similares."*

En la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 26 de febrero, la India señaló que esta modificación del Acuerdo era necesaria porque un cártel de comerciantes despachaba en aduana pequeñas partidas piloto a precios bajos y "[e]l párrafo 3 del artículo 2 y el párrafo 3 del artículo 3" del Acuerdo hacen "difícil a las aduanas descartar valores artificialmente bajos aun cuando existen pruebas contemporáneas de valores superiores para mercancías idénticas o similares en casos de ventas entre compradores y vendedores independientes y reputados en condiciones de libre competencia". En esa reunión, la India también señaló que "[c]on frecuencia tales valores ni siquiera cubren el costo de las materias primas básicas utilizadas"

1. ¿Podría la India proporcionar una copia de los reglamentos, prácticas y procedimientos destinados a los importadores donde se expliquen las políticas de la India para aplicar las disposiciones de los artículos 2 y 3 del Acuerdo sobre la utilización de mercancías idénticas o similares para determinar el valor de las importaciones?

2. ¿Podría la India señalar cómo obtiene la información sobre las mercancías idénticas y similares cuando aplica los artículos 2 y 3 del Acuerdo?

3. Considerando que el párrafo 1 a) del artículo 2 y el párrafo 1 b) del artículo 3 del Acuerdo disponen que las mercancías idénticas o similares deberían ser "exportadas en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado", ¿por qué tendría la Administración de Aduanas que utilizar los "valores artificialmente bajos" de una partida piloto menor y anterior para determinar el valor en aduana?

4. Considerando que el párrafo 1 b) del artículo 2 y el párrafo 1 b) del artículo 3 del Acuerdo disponen que las mercancías idénticas o similares deberían venderse "sustancialmente en las mismas cantidades que las mercancías objeto de la valoración", ¿por qué tendría la Administración de Aduanas que utilizar los "valores artificialmente bajos" de una partida piloto menor y anterior para determinar el valor en aduana?

5. Si la Administración de Aduanas sospechase que un cártel de comerciantes fija los valores en aduana para establecer "valores artificialmente bajos" (por ejemplo, en aquellos casos en los que hay "pruebas contemporáneas de valores superiores para mercancías idénticas o similares en casos de ventas entre compradores y vendedores independientes y reputados en condiciones de libre competencia"), ¿por qué no llevaría a cabo una auditoría o una comprobación de la contabilidad de los importadores para investigar el asunto? Si los importadores tratasen deliberadamente de subvalorar una serie de importaciones tras la importación de una pequeña partida, ¿no se descubriría este hecho en esa auditoría o comprobación? ¿No sería éste un caso de fraude al que habría que hacer frente con medidas adecuadas que impongan la observancia y no mediante los artículos 2 y 3 del Acuerdo?

6. El Canadá también solicita a la India que responda a las tres preguntas anteriores en relación con la siguiente situación concreta planteada por la India en la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 27 de marzo. En dicha reunión, la India planteó una situación en la que un importador, en primer lugar, importaría una pequeña partida piloto para establecer el "valor artificialmente bajo" y, a continuación, para evitar que esto se detectara mediante la aplicación de las disposiciones de los artículos 2 y 3 del Acuerdo en el caso de envíos futuros (por ejemplo, el requisito de venderse "sustancialmente en las mismas cantidades"), seguiría importando en lo sucesivo partidas igualmente pequeñas.

Inciso 60 - *"Deberán tenerse en cuenta las comisiones de compra al determinar el valor en aduana de las mercancías importadas, ya que son un componente legítimo del costo descargado de las mercancías importadas."*

1. ¿Podría la India proporcionar las disposiciones legislativas o políticas nacionales en vigor en las que se defina el término "agente comprador" y se dispongan las prácticas y los procedimientos de la India para aplicar esta disposición del Acuerdo? ¿Ha utilizado la India los trabajos de la Organización Mundial de Aduanas al mejorar sus políticas y sus prácticas para aplicar esta disposición del Acuerdo?
2. Considerando que los agentes compradores ponen en contacto a vendedores y compradores y que, por lo tanto, facilitan el comercio, ¿no equivaldría la propuesta, de hecho, a imponer un nuevo impuesto sobre la facilitación del comercio?
3. Considerando que los servicios de un agente comprador no aportan ningún valor a los productos importados, ¿cómo promueve esta propuesta un sistema de valoración en aduana equitativo, uniforme y neutro?
4. ¿No establecería esta propuesta una discriminación entre los importadores que no recurren a agentes compradores (por ejemplo, las grandes empresas) y los que sí recurren a ellos (por ejemplo, las pequeñas empresas)?

Inciso 61 - *"Deberán considerarse automáticamente "vinculadas" las personas asociadas entre sí, por ser una de ellas agente, distribuidor o concesionario exclusivo de la otra, cualquiera que sea la designación utilizada."*

Cabe citar como referencia el actual párrafo 5 del artículo 15 del Acuerdo:

"Las personas que están asociadas en negocios porque una es el agente, distribuidor o concesionario exclusivo de la otra, cualquiera que sea la designación utilizada, se considerarán como vinculadas, a los efectos del presente Acuerdo, si se les puede aplicar alguno de los criterios enunciados en el párrafo 4."

Conforme está redactada esta propuesta, habría de considerarse automáticamente que todos los "agentes exclusivos", "distribuidores exclusivos" o "concesionarios exclusivos" están vinculados con el importador, a los efectos de la aplicación del Acuerdo, independientemente de si se pueden aplicar o no a la relación con el importador los criterios enunciados en el párrafo 4 del artículo 15 del Acuerdo. En la reunión del Comité de Valoración en Aduana celebrada el 27 de marzo, la India señaló que el objeto de su propuesta no era suprimir el final del párrafo 5 del artículo 15, a saber: "si se les puede aplicar alguno de los criterios enunciados en el párrafo 4". La India también pareció señalar que la finalidad de su propuesta no era considerar automáticamente vinculados a los "agentes exclusivos", los "distribuidores exclusivos" o los "concesionarios exclusivos" en todos los casos. La India hizo más bien referencia a la posibilidad de que existieran otras formas de relación diferentes de las descritas en el párrafo 4 del artículo 15 del Acuerdo, e indicó que se podría dar al importador y a su "agente exclusivo", "distribuidor exclusivo" o "concesionario exclusivo" la oportunidad de demostrar que no existe "vinculación" entre ellos.

A fin de comprender mejor la propuesta de la India, incluidos su razón de ser, sus objetivos y la forma en que se aplicaría, agradeceríamos que la India aclarara lo siguiente:

1. ¿Por qué la definición actual de "vinculación" del párrafo 4 del artículo 15 no es adecuada o apropiada para aplicar el Acuerdo cuando los agentes, los distribuidores o los concesionarios exclusivos intervienen en las importaciones?
2. ¿Por qué es necesario aplicar un trato diferente en el caso de las importaciones en las que intervienen agentes, distribuidores o concesionarios exclusivos?

3. ¿Cuáles serían las otras formas de relación que la India desearía incluir en la definición de "vinculación" tal como se aplica a los agentes, a los distribuidores y a los concesionarios exclusivos?
 4. ¿Por qué considera la India que es necesario incluir estas formas de relación para aplicar el Acuerdo cuando los agentes, los distribuidores o los concesionarios exclusivos intervienen en la transacción de importación?
 5. Con arreglo a la propuesta de la India, el importador o el agente, el distribuidor o el concesionario exclusivo ¿habría de demostrar que no existe vinculación? En caso afirmativo, ¿por qué piensa la India que habría de considerarse que existe una vinculación entre el importador y el agente, el distribuidor o el concesionario exclusivo hasta que demuestren lo contrario?
 6. ¿Cuál es la definición de "agente exclusivo", "distribuidor exclusivo" y "concesionario exclusivo" a los efectos de esta propuesta?
 7. ¿Quién habría de determinar la existencia de una "vinculación", cuáles serían los criterios para determinar si existe o no "vinculación" y qué información habría de proporcionar el importador o el agente, el distribuidor o el concesionario exclusivo para demostrar que no existe "vinculación"?
 8. ¿Estarían tales determinaciones sujetas a los procedimientos de examen y de apelación del Acuerdo?
-